

Загублена писанка (Ірина Мацко)

Трапилась¹ ця пригода² у передвеликодній³ вечір. Маленька Катруся сиділа на лавочці біля хати і розписувала⁴ яєчка. Кошичок для посвячення⁵ уже був готовий. Все Катруся туди поклала: і пасочку, яку спекла їй мама, і ковбаску, хрін, трішки масла, шматочок шинки, прикрасила все зеленню і квітами. Тільки писаночок⁶ не вистачало. От тепер вона сиділа розклавши пензлик⁷ та фарби на лавці і виводила⁸ дивні візерунки. Завтра зранку вона з батьками понесе найкращий кошичок у церкву, щоб освятити.

Катруся дуже старалася⁹ виводячи візерунки на яєчку і не помітила¹⁰, що писаночка, яку вона щойно розписала і поставила на лавку, помаленьку скотилась¹¹ по лавці і упала в траву. Потім покотилася далі до горбочку¹². А Катруся розписала усі яєчка та й пішла до хати не помітивши що одного немає.

Котилась-котилась писаночка і прикотилась до будки¹³ де жив песик Сірий. Та й стук до його стінки. Сірий злякано¹⁴ вискочив¹⁵. Дивиться перед його будкою лежить щось маленьке, кругле¹⁶ і кольорове.

- Кістку¹⁷ господар кинув чи що? - понюхав¹⁸. – Ні, м'ясом не пахне¹⁹. Я такого запаху не знаю, напевно камінчик²⁰, тільки дуже дивний якийсь і кольоровий. Нащо мені тут камінців перед будкою? Відкочу його до кота Мацика, нехай він морочиться²¹.

Так і зробив. Кіт Мацик мирно²² спав собі скрутившись²³ клубочком біля хати. Сниться йому мишка, ніби він грається нею, а вона від нього утікає. Раптом²⁴ чує щось муляє²⁵ його у лапку. Прокинувся Мацик і бачить, що біля лапки²⁶ наче яєчко лежить. Та якесь дуже кольорове. Такого кіт Мацик не бачив, коли заходив у курник²⁷.

- Що ж з ним робити? Може погратись? Мишки ж все одно немає. Пограюсь я яєчком.

І почав кіт лапками яєчко катати туди-сюди, туди-сюди. Наче з мишкою грається. Але скоро ця гра набридла²⁸.

- Ні, таки мишка краще. Вона жива і утікає так цікаво, а тут що, лише котиться і все. Піду я мабуть мишку зловлю, а яєчко до курей віднесу. Напевно вони його загубили.²⁹

Прикотив до курочок.

- Ось, тримайте, кури. Це ви десь загубили.

Розквоктались³⁰ кури, позбігались усі дивитися, що ж це таке котик приніс. Якесь мальоване, чудне³¹.

¹ Трапитися - odehrát se

² Пригода - dobrodružství, příhoda (zážitek)

³ у передвеликодній вечір - v předvečer Velikonoc

⁴ розписувати - barvit, vymalovávat, zdobit

⁵ Кошичок для посвячення - košíček s jídlem na svěcení

⁶ Писанка (писаночка) - kraslice

⁷ Пензлик - štětec

⁸ Виводити візерунки - vymalovávat vzorky

⁹ Старалася - snažila se

¹⁰ Не помітила - nevěšimla si

¹¹ Скотилась, покотилася - sešoupnout se, koulela se

¹² Горбик - hrbolek

¹³ Буда, будка - psí bouda

¹⁴ Злякано - vystrašeně

¹⁵ Вискочити - vyskočit

¹⁶ Кругле - kulaté

¹⁷ Кістка - kost

¹⁸ Понюхати - přičichnout (si)

¹⁹ Пахне - je cítit, voní

²⁰ Камінчик - kamínek

²¹ Морочитися - píplat se

²² Мирно - klidně

²³ Скрутитися - stočit se, svinout se

²⁴ Раптом - nečekaně, zničehonic, najednou

²⁵ Муляти - tlačit

²⁶ Лапка - tlapka, packa

²⁷ курник - kurník

²⁸ Набридати - otravovat

²⁹ Загубити - ztratit

³⁰ квокати - kvokat

- Це твоє Рябенька, - сказав впевнено півник, - ти також така, наче розмальована. –
Бери і висиджуй.

- Так – так – так, твоє, твоє, - завоктали кури.

Ну що ж робити Рябенській? Сіла на яєчко. Сидить, сидить, а воно холодне. До півночі сиділа. А кури тільки запитують – ну що там, зігрілось³²? Що там, буде з нього курчатко?

Так і просиділи кури над яєчком. І очей не стулили ani oka nezamhouřily

А на ранок почули дзвін Великодніх дзвонів у церкві, що початок великого свята звіщали³³ і людей у церкву на освячення закликали³⁴.

- Великдень, великдень – загуло³⁵ на подвір'ї. Тепер усі здогадалися³⁶, що то було за яєчко мальоване. І песик Сірий і кіт Мацик і курочки з півнем.

Зібрались вони біля порога хати з писанкою, чекали свою господиню, яка завжди годувала та доглядала їх. І коли Катруся з батьками виходила з кошичком, щоб іти до церкви – урочисто³⁷ віддали їй мальоване яєчко.

- Дякую, мої любі. Саме цієї писаночки мені не вистачало. Я шукала її весь ранок. А тепер я освячу у церкві її і поділю³⁸ між вами. Ви її врятували.³⁹

Катруся поставила писанку на вершечок у кошичок і понесла до церкви. А після освячення усі мешканці двору скуштували свячену писаночку, яку вони врятували. І були від цього дуже горді та щасливі.

1. Що було в кошичку для посвячення?
2. Хто загубив писанку?
3. Чого не вистачало в кошичку?
4. Куди закотилась писанка?
5. Що зробив з нею кіт Мацик?
6. Чому мишка, на думку кота, краще за писанку?
7. Що робили кури з яйцем?
8. Чому звірята зібрались на подвір'ї?
9. Що вирішила зробити з писанкою Катруся?
10. *Svičeni. Seřadit podle postupu/rozvoje děje (co se stalo první a co dále):*

Шлях писанки

– писанка на вершечку кошичка

– вона скотилась з лавочки

– нею грається кіт Мацик

– її висиджує курка

– в будці з собакою

– її розписує Катруся

³¹ Чудний – bizarní

³² зігрітись – zahřát se

³³ Звіщати, сповіщати - donášet

³⁴ Закликати – vyzývat, volat

³⁵ Загуло – zahoukalo

³⁶ Здогадатися – přišli na to, uhádnout,

³⁷ Урочисто – slavnostně

³⁸ Поділити – rozdělit

³⁹ Врятували – zachránili

Podpiš obrázky.



(Писанки, крашанки, паска, кошик для посвячення)
